32001R1037

UREDBA SVETA (ES) št. 1037/2001

z dne 22. maja 2001

o odobritvi ponudbe in dobave za neposredno prehrano ljudi nekaterih uvoženih vin, ki so lahko bila obdelana z enološkimi postopki, ki niso predvideni v Uredbi (ES) št. 1493/1999

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ([1]), in zlasti člena 45(2) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 45(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki je z veljavnostjo od 1. avgusta 2000 nadomestila Uredbo (EGS) št. 822/87 ([2]), določa, da se odstopanje iz odstavka 1 za uvožene proizvode sprejme v skladu s postopkom, določenim v členu 133 Pogodbe.

(2) Člen 68(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 določa, da se lahko proizvode iz člena 1(2)(a) in (b) navedene uredbe uvaža samo, če so opremljeni s potrdilom, da so skladni z določbami, ki urejajo proizvodnjo, trženje in kjer je to primerno, dobavo za neposredno prehrano ljudi v tretjih državah, iz katerih izvirajo.

(3) Uredba (EGS) št. 1873/84 ([3]) predvideva odstopanje za odobritev uvoza v Skupnost vin iz Združenih držav, ki so bila obdelana z nekaterimi enološkimi postopki, ki niso predvideni v pravu Skupnosti. Za nekatere enološke postopke je ta odobritev veljavna najpozneje do 31. decembra 2003.

(4) Člen 81 Uredbe (ES) št. 1493/1999 je, z veljavnostjo od 1. avgusta 2000, razveljavil nekaj Uredb Sveta, vključno z Uredbo (EGS) št. 1873/84. Vendar pa Uredba Komisije (ES) št. 1608/2000 z dne 24. julija 2000 o prehodnih ukrepih pred dokončnimi ukrepi za izvajanje Uredbe (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ([4]) predvideva, da nekatere določbe Uredbe (EGS) št. 1873/84 ostanejo v veljavi, dokler Svet ne sprejme te uredbe, vendar najkasneje do 31. decembra 2003.

(5) Trenutno potekajo pogajanja med Skupnostjo, ki jo zastopa Komisija, in Združenimi državami Amerike z namenom sklenitve sporazuma o trgovini z vinom. Ta zlasti vključujejo enološke postopke obeh strani kot tudi zaščito geografskih označb. Kmetijski svet se je na svojem sestanku dne 23. oktobra 2000 seznanil s poročilom Komisije o pogajanjih, predvidenih v drugem pododstavku člena 1(1) Uredbe (EGS) št. 1873/84, in potrdil svojo željo po napredku v pogajanjih in določitvi pristopa, ki mora biti v pogajanjih uporabljen.

(6) Z namenom zagotovitve nemotenega napredka teh pogajanj je treba podaljšati določbe Uredbe (EGS) št. 1873/84 in še naprej prehodno odobravati enološke postopke Združenih držav iz 1(b) Priloge k Uredbi (EGS) št. 1873/84 do začetka veljave sporazuma, izhajajočega iz pogajanj, a najkasneje do 31. decembra 2003, kakor se je strinjal Svet v Uredbi (ES) št. 2839/98 o spremembi Uredbe (EGS) št. 1873/84.

(7) Zaradi sprememb v podzakonskih aktih in enoloških postopkih je treba posodobiti tehnične vidike Priloge, da bo ta postala skladna s trenutno veljavnimi predpisi na tem področju –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ne glede na člen 45(1) Uredbe (EGS) št. 1493/1999 se dovoli ponudba ali dobava za neposredno prehrano ljudi v Skupnosti za proizvode pod oznakami KN 2204 10, 2204 21, 2204 29 in 2204 30 10, pridobljene iz grozdja, potrganega in predelanega na ozemlju Združenih držav Amerike, za katere je lahko bil v skladu s predpisi Združenih držav med proizvodnjo ali skladiščenjem uporabljen eden ali več enoloških postopkov, naštetih v 1(a) in (b) Priloge k tej uredbi.

([1]) UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2826/2000 (UL L 328, 23.12.2000, str. 2.).
([2]) UL L 84, 27.3.1987, str. 1.
([3]) UL L 176, 3.7.1984, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2839/1998 (UL L 354, 30.12.1998, str. 12).
([4]) UL L 185, 25.7.2000, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 491/2001 (UL L 71, 13.3.2001, str. 3).

Vendar pa bo to dovoljenje glede uporabe enoloških postopkov, naštetih v 1(b) Priloge, veljavno le do začetka veljavnosti sporazuma, ki je rezultat pogajanj z Združenimi državami Amerike z namenom sklenitve sporazuma o trgovini z vinom, zlasti glede enoloških postopkov in zaščite geografskih označb, a najdalj do 31. decembra 2003.

2. Države članice ne smejo prepovedati ponudbe ali dobave vina za neposredno prehrano ljudi, pridobljenega iz grozdja, potrganega in predelanega na ozemlju Združenih držav Amerike v skladu s predpisi, veljavnimi v tej državi, na podlagi predpostavke, da je bil uporabljen eden ali več enoloških postopkov, naštetih v 2(a) in (b) Priloge.

3. Vina, pridobljena iz grozdja, potrganega in predelanega na ozemlju Združenih držav Amerike, ki jim je bil dodan sladkor v vodni raztopini, se ne smejo ponuditi ali dobaviti za neposredno prehrano ljudi v Skupnosti.

Člen 2

Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. maja 2001

Za Svet

Predsednik

M. WINBERG

PRILOGA

1. **Dovoljeni enološki postopki**

(a) *brez časovne omejitve:*

— katalaza, pridobljena iz *Aspergillus niger*,

— glukoza-oksidaza, pridobljena iz *Aspergillus niger*,

— železov sulfat,

— sojina moka;

(b) *najdlje do 31. decembra 2003:*

— dimetilpolisiloksan,

— polioksietilen-40-monostearat,

— sorbitan monostearat,

— fumarska kislina,

— ionske izmenjalne smole,

— mlečna kislina,

— jabolčna kislina.

2. **Enološki postopki, ki so identični ali primerljivi s tistimi, ki so dovoljeni v Skupnosti**

(a) *enološki postopki, ki so identični:*

— gumiarabika

— aktivno oglje,

— živalska beljakovina (vključno z jajčnimi beljakovinami v prahu in jajčnimi beljakovinami v raztopini),

— amonijev fosfat (dibazičen),

— askorbinska kislina,

— bentonit (glina Wyoming),

— bentonitna mešanica,

— ogljikov dioksid,

— kazein,

— citronska kislina,

— stisnjen zrak (zračenje),

— bakrov sulfat,

— diatomejska zemlja,

— encimi: pektolitični, pridobljeni iz *Aspergillus niger*,

— jedilna želatina,

— želatinasta mešanica,

— želatina iz ribjih mehurjev,

— dušik,

— kalijev bitartrat,

— kalijev kazeinat,

— kalijev disulfit,

— kalijev sorbat,

— silikagel (koloiden silicijev dioksid - 30 %),

— sorbinska kislina,

— tanin,

— vinska kislina,

— kalcijev karbonat, ki lahko vsebuje majhne količine dvojne kalcijeve soli L(+) vinske in L(–) jabolčne kilsine,

— kalcijev sulfat, za pridelavo likerskih vin,

— polivinilpolipirolidon (PVPP),

— kisik;

(b) *enološki postopki, ki so primerljivi:*

— agaragar,

— amonijev karbonat,

— amonijev fosfat (monobazičen),

— zrnasta pluta,

— mleko v prahu,

— hrastove trske in žaganje, neožgano in neobdelano,

— kalijev karbonat,

— karaginan,

— celulaza, pridobljena iz Aspergillus niger,

— celuloza,

— avtolizen kvas,

— substance, sestavljene iz kalijevega ferocianida in vodnega železovega sulfata, ki sta lahko kombinirana z bakrovim sulfatom in aktivnim ogljem.